

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número XXII - Número 7223

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. JUEVES 7 JULIO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## ASPECTOS

### Lo cómico y lo trágico

(De «La Voz», de Madrid).

No creo que lo que llaman el principio de autoridad haya recibido lesión grave en los últimos episodios promovidos por los hombres de la Acción Francesa. Este Club de los cobineros monárquicos está en un período de efervescencia, en una etapa muy movida y pintoresca. Primero se atrajo los rayos de la Iglesia, después ofreció al público un capítulo inédito de *Tartarin de Tarascon*—con la resistencia de León Daudet a cumplir condena y su entrega teatral después del breve sitio de *L'Action Française*. Troya de pocas horas. ¡Qué delicioso episodio novelesco en el género de los de Tarascon hubiera podido escribir Alfonso Daudet describiendo el sitio, los preparativos de defensa y el ademán magnánimo con que el héroe se rindió para evitar la guerra civil nada menos! He aquí un caso para hacer meditar a los que andan preocupados por la fuerza frágica de los personajes literarios. En algunos momentos, el verdadero padre del elocuente folclórico que excomulgó al siglo XIX no parece Alfonso Daudet, sino Tartarin de Tarascon. El aire de familia con el personaje novelesco fella en un punto. Tartarin, a pesar de sus fanfarronadas, es cordial y bonachón. León Daudet podrá ser en la vida privada un benéfico, pero escribiendo parece un epiléptico o un poseso.

Tras el episodio heroicómico ha venido el paso de película americana: la evasión de la cárcel mediante el ardid de un recado telefónico ordenando la libertad de los presos. Otra vez se ha apoderado de la actualidad *L'Action Française* fabricando el suceso. Estos pequeños bullangueros necesitan estar en agitación continua para mantener el fuego sagrado entre sus fieles, y más faltan ahora el apoyo eclesiástico. Como en las barracas de feria, necesitan que el orgánico o la charanga de cobres sonoros esté tocando siempre. De ahí esa singular transformación de un partido legitimista, que renuncia a lo característico de tales agrupaciones, al sentido aristocrático, al culto de las buenas maneras, a la tradición del *talon rouge*, y adopta los modos ruidosos y alborotados de la plebe. En el grupo de la Acción Francesa, en que hay un hombre eminente en las letras, como Maurras, y varios escritores distinguidos, parece revivir el espíritu de los *liéniers*, lo cual representa un considerable salto atrás en la historia de la monarquía.

Un país donde se pone en libertad a un preso con tanta facilidad, y donde no se destruye a cañonazos la casa donde se ha hecho fuerte un condenado que no quiere entregarse a la Policía, es un país perdido para el

gunos rígidos varones. Más vale, sin embargo, que la autoridad sea bonachona y con temporalizadora que no feroz y sanguiñaria. Supongamos que el Gobierno francés, en vez de tolerar el episodio tartarinesco e incoherente, o poco coherente, del sitio de *L'Action Française*, usa de la *manera fuerte*, manda tomar por asalto la fortaleza y disuadir contra los sitiados. No habría sobrevenido seguramente la guerra civil; pero hubiera bastado que cayesen en la pelea algunos *ca melots du roi* para que la represión pareciera odiosa y desproporcionada y para que Daudet resultara un héroe o un mártir. Marriana, o sea la República, ha preferido ser benigna y dejar que el espíritu frondista del buen pueblo de París se entretenga comiendo los incidentes de la jornada tartarinesca.

En cuanto a la evasión de Daudet, no indaga un escrupuloso celo en la Administración penitenciaria. Pero más vale ese descuido que el extremo opuesto: el caso de que los presos, a veces sin sentencia judicial, por vía de prevención administrativa, se pudran indefinidamente en las cárceles, o que den olvidados en su *in pace*. La película de la evasión resulta de excesivo aparato para una condena de cinco meses de prisión, que dentro de pocos días—el 14 de julio—iba a terminar por un indulto. No se trataba de librar a un reo de muerte. En la historia de las evasiones célebres, la de Daudet no puede figurar más que como un episodio cómico.

La autoridad es necesaria para el orden social. Lo que no es necesario, ni humano, ni prudente, es divinizarla, convertirla en un principio místico o en un *tabú*, que no se puede tocar sin peligro de muerte. La autoridad, la facultad de mando, es un medio para el servicio de la comunidad, no un fin. Pensar que el Poder público—que es esencialmente una delegación de la sociedad—queda *deshonrado* si ante un amago de resistencia no siembra de cadáveres las calles es una teoría de antropófagos o una soberbia de capataz de esclavos. Nada gana la autoridad con convertirse en un Moloch implacable, goloso de sangre humana.

En los casos de guerra civil, de peligro verdadero de las normas de la convivencia jurídica y civilizada, se impondrá la dureza y la fuerza. Mas el gobernante no debe perder nunca el sentido de la proporción ni confundir los *faits divers* con esas situaciones extremas. Más que hacerse temible debe procurar no hacerse odioso, y a veces le conviene un gesto de buen humor o una benigna tolerancia ante una provocación difícil.

ANDRENIO

quiera. El taller, la oficina. Con un calor sofocante que hace sudar el quillo, con la misma disciplina de siempre, con la eterna esclavitud de las horas, los obreros de las minas y de la inteligencia siguen dando su acostumbrado rendimiento, llegando a olvidar las ajenas diversiones, las fiestas mundanas y los mundanos ejércitos. Así es el mundo. Lucha continua. El hombre lucha para encumbrarse y lo logra a veces. Vemos también cumbres y castillos que caen en ruinas. El mundo es verdaderamente la epopeya de Dante.

El verano menorquín es modesto. Villa carlos, es uno de los lugares frecuentados por las familias acomodadas. Es un sitio fresco a la orilla de mar. De noche es delicioso. La circunstancia de estar cerca el mar crea innumerables pescadores de caña que prueban la paciencia en caza del deseado pez.

Los que poseen predios suelen elegir sus propiedades como lugar de esparcimiento para la estación veraniega. Ahora bien; nuestra ciudad no sufre el calor riguroso de otras ciudades peninsulares. Por esto no es necesario aquí el viaje en busca de zonas más templadas. En nuestra Isla hay lugares frescos y bien situados que llamarán la atención de cualquier turista forastero, que indudablemente no dudaría en erigir una casa para pasar dulcemente los meses de calor.

C. PONS CATALA

### La tortura por la esperanza

En los «Nuevos cuentos crueles», de Villiers de l'Isle-Adam, existe uno particularmente cruel; se titula «La tortura por la esperanza». Es el atroz suplicio que hace sufrir al rabino Aser Abarbanel, el Gran Inquisidor de España, muy venerable Pedro Arbúes de Epila.

Abarbanel debe ser quemado a fuego lento al día siguiente. El Gran Inquisidor va a visitarlo a su «in-páge» para notificarle la sentencia. Al marcharse, el prisionero ve brillar en sus finieblas un rayo de luz que penetra por la puerta entreabierta de su calabozo. De su cerebro, estupificado por las torturas que ha sufrido, surge una débil esperanza y penosamente se levanta del suelo, dirígese a la puerta, sus dedos crispados la empujan y ¡oh, dicha!, cede, se abre por completo y sale a un corredor en cuyo fondo ve la luz azul de la noche.

Algunas sombras se dibujan a lo lejos, pero podrá burlarlas tal vez. Abarbanel avanza agachado al suelo, casi de rodillas. La esperanza de la fuga le gana; un ligero ruido sobresalta. ¡Está perdido! Mas no; nadie lo ve y sigue su marcha pensosa. Se aproxima al final de la horrible etapa. El aire vivificador penetra en sus pulmones, como un perfume de flores. ¡Está salvado! Pero... ¡horror! Le sale del brazo una de las sombras; y el Gran Inquisidor en persona lo detiene, y dulcemente, paternalmente, le habla:

—Hijo mío—le dice—, ¿vas a evadírte la víspera del sagrado holocausto que debe asegurarte la salud eterna? No. Yo velo por tí.

Y el mismo evangélico Pedro Arbúes, que preparó el atroz esperanza para el mayor goce de crueldad; lo conduce de nuevo al calabozo, de donde sólo saldrá para, ser que mado.

Este horrible cuento ha acudido dos veces estos días a nuestra memoria; la primera, cuando después de tres años de aguardar la muerte de dos hombres en los Estados Unidos, han vivido días de incertidumbre cruel, unos esperanzados por el perdón, otros angustiados por la seguridad de ser ejecutados; y la segunda, lo hemos evocado recientemente cuando las Agencias telegráficas han difundido por todo el globo, para suscitar la emoción de la multitud, noticias «sensacionales» de los aviadores perdidos, Nungesser y Coli.

Mientras el público devoraba en los periódicos la nueva reparación de los héroes desdichados del aire, pensábamos en las dos madres de Nungesser y Coli, que en el fondo de sus oscuros calabozos del dolor, en las finieblas de la angustia, en su corazón maternal suplicado, subsiste la espantosa «tortura de la esperanza».

Nadie pensó en el horrible tormento a que se sometía a estas dos madres desesperadas, que quieren esperar todavía.

La imperiosa necesidad periodística de despertar emociones fuertes las hizo olvidar, y así la Prensa ha sido el verdugo inexorable y ciego, el verdugo inconsciente de las dos madres.

### De New-York Beethoven, según Herriot

(De nuestra colaboración)

Día tras día, y por espacio de un mes, ha estado al acecho de un tiempo propicio el piloto aeronauta Richard E. Byrd, para emprender un viaje aéreo a Europa en el monoplano «América» en el que, en una primera tentativa reciente, por poco no pierden la vida Byrd y sus dos acompañantes. En esta expedición acompañan a Byrd el navegante radiografista George O. Noville y los pilotos suplentes Bert Acosta y Berni Belchen, sueco.

No se ha aventurado antes de ahora Byrd por la causa expresada arriba, y por el hecho de que se trata de un viaje aéreo científico, de un viaje de estudio para el porvenir de la aviación transoceánica, en el que se ensayarán un número de instrumentos matemáticos para hacer frente a los casos fortuitos que puedan presentarse en estos viajes. La expedición está patrocinada por el enjusiasta millonario Wenamaker.

#### La Aviación entra en un nuevo periodo

El telegrafo habrá anunciado el recibimiento magno hecho a Lindbergh en Nueva York y St. Louis. No se recuerdan actos semejantes: de tres a cuatro millones de personas se lanzaron a la calle aquí para aclamarlo. En Brooklyn se formó una procesión de veinte millas de largo en la que había 200.000 niños ataviados desgañitándose con «vivas» a Lindbergh. En la populosa ciudad de St. Louis lo cubrieron de flores a su entrada triunfal. La madre del héroe, presente durante el glorioso espectáculo, exclamó: «La recepción de Nueva York fué tumultuosa; ésta es una recepción heroica.»

Es indudable que los viajes trasatlánticos fructuosos de Lindbergh y Chamberlin, han despertado en el público un entusiasmo e interés indescribibles. Un número crecido de hombres jóvenes se han registrado en los clubs aeronáuticos para aprender la aviación, dispuestos a pilotear naves aéreas a todas partes del mundo. Otro número de hombres adinerados se organizan para explorar la aviación transoceánica con el establecimiento de servicios regulares; y como para llevarlos a la práctica se necesitarán máquinas voladoras, fórmanse nuevas compañías para construirlos; y así como para la construcción de buques marinos son necesarios arquitectos navales, así para la construcción de naves aéreas son indispensables ingenieros matemáticos, hombres que habrán de hacer una especialidad de esa clase de construcciones para cruzar los océanos; y es probable que con la previsión de estos hombres de empresa, se adelanten Estados Unidos a las demás naciones oceánicas.

No es que el enjusiasmo de la aviación intercontinental no cunda en Europa, pues tanto en Inglaterra como en Alemania y Francia, hay en pie un número de proyectos de viajes a Estados Unidos y otras partes del mundo, sino que en este país hay mucha gente afortunada dispuesta a todas horas a gastarse millones de dólares en nuevas empresas. Ejemplo: Charles Levine, judío, compañero de viaje de Chamberlin, ofrece dos millones para el establecimiento de un servicio aéreo regular entre Estados Unidos y Europa. Una empresa millonaria de Boston está construyendo varios aeroplanos gigantes con igual fin.

Una vez surcados con éxito los mares trasatlánticos, los aviadores noveles y avara dos dirigen los ojos al Grande Océano, anhelosos de realizar las mismas hazañas heroicas del Atlántico. Verdaderamente, ya andan a la greña en varios puertos de California un número de hombres aterrorizados por el premio de 35.000 dólares ofrecido por un millonario de las islas Hawaii. El viaje proyectado no se realizará hasta el mes de agosto, para cuyo efecto han de registrar su nombre con anticipación aquellos que se propongan llevarlo a cabo. Una agrupación de ricos chinos de San Francisco ofrecerá otros premios.

Como es natural, por causa de los elementos como por ineficacia u otra función imprevista de los motores, estos viajes constituyen una enseñanza preciosa para los aviadores; así es que dentro de poco tiempo, relativamente, Estados Unidos contará con un número crecido de hombres prácticos y experimentados en la ciencia aeronáutica, que serán solicitados, por cuanto varios hombres ricos proyectan viajes aéreos entre sus quintas de verano y sus residencias habituales u oficinas, y están en vías de ejecución un número de servicios comerciales.

ANTONIO TALTAVULL

Nueva York, 24 de junio de 1927.

En Lyon, de donde es alcalde, el actual ministro M. Herriot, dió una notable conferencia sobre el gran músico alemán Beethoven.

En el curso de su reciente viaje a Viena con motivo de las fiestas del centenario que en el mundo entero se ha conmemorado, M. Herriot recorrió en peregrinaje las calles, las plazas, los bosques donde vivió Beethoven su vida dolorosa y fuerte.

De esta excursión ha formado notas que constituyeron un manuscrito notable que dará a la publicidad.

En el interín sirvióle para su conferencia. Habló en ella de Beethoven, no en música, sino en auditorio modesto que se esfuerza por comprender y comunicarse con el alma grande de aquel genio.

Le siguió paso a paso desde su tierna infancia en Bonn y sus débiles lentos y penosos. La notoriedad no lo visitó hasta 1800 en Viena. Fué entonces cuando se casó y quedó sordo al roco tiempo.

M. Herriot visitó en Heiligenstadt el granero, donde, muy pobre, Beethoven compuso la «Marcha Heroica». Contó la vida miserable del gran músico y estableció la aproximación espiritual entre Beethoven y Napoleón, que ejerció sobre él una influencia efectiva.

Después de haber referido el fin de Beethoven, el 28 de marzo de 1827, y describió las fiestas de Viena, a las que acaba de asistir, concluyó con estas palabras:

«Largo tiempo fué desconocido en su propio país. Es alemán, puramente alemán, pero para ser un gran internacional no puede ser también un gran nacional?»

Pertenece Beethoven incontestablemente a Alemania; pero nosotros lo saludamos y lo amamos, porque pertenece sobre todo a la humanidad.

Beethoven, que se le atribuye un carácter que hacía imposible la vida a su lado, fué profundamente bueno. Lo demostró con su mujer, con su hijo Karl y con todos sus amigos, a los que colmó de muestras de cariño y de toda clase de larguezas posibles. Esta bondad y esta generosidad tenían un mérito heroico, pues fué siempre profundamente desgraciado.

Tuvo que amasar en la desdicha sus obras más bellas y puras, obras que vivirán en el corazón de los hombres mientras resten la inteligencia y la bondad.»

Así se expresan los grandes republicanos que jamás olvidan su deber de hombres ecuanimes.

El auditorio aplaudió a M. Herriot, político firme y gran demócrata y a la vez escritor y orador insigne que honran a la moderna Francia republicana.

DENUNCIAN EN VALENCIA UN ROBO COMETIDO EN BULGARIA

#### El matrimonio víctima del robo reciente Europa en busca de los ladrones

Valencia, 30.—En el expresado de Barcelona llegó un matrimonio argelino acompañado de un niño. Inmediatamente se dirigió al Juzgado de guardia, denunciando que habían sido víctimas de un robo en Bulgaria y que venían persiguiendo a una cuadrilla de los drones, autores del hecho. Añaden que el delito se llevó a cabo en Sofía. Los malhechores se llevaron una arquilla que contenía 100.000 pesetas en metálico y gran cantidad de joyas valiéndose de un intérprete fueron interrogados los denunciadores, quienes afirmaron que desde entonces persiguen a los ladrones. Dicen que tras ellos han recorrido Belgrado, Serbia y Bulgaria. El robo lo cometieron cuando se hallaban acampados en las orillas del río Kiresena, de Sofía, durante una noche en la que aprovecharon la ausencia del marido. Los forajidos asaltaron la tienda y se llevaron la arquilla. Como la mujer afirma que si volviera a ver los los reoocería, van recorriendo España con la esperanza de encontrarlos.

El suceso está rodeado del mayor misterio y se tropieza con dificultades, porque no poseen los denunciadores más idioma que el árabe. Acampaban en el cauce del río en una tienda de campaña. Ella es una mujer guapísima. Ambos visitan con elegancia.

La autoridad judicial ha aceptado la denuncia y ha dado instrucciones a la Policía.

#### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable a por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea consignado.

#### EL DULCE VERANEIO

### La crónica de actualidad

El periódico es el espejo donde se refleja literariamente la actualidad. Es, también, algo así como un vehículo donde viajan los nerviosos viajeros del hecho y del suceso cotidiano. A veces, por su importancia verdadera, el suceso tiene una trascendencia trepidante y ruidosa. Otras, por ser sencillamente efímero, no loga impresionar el resorte de la atención ni sacudir la indiferencia en el abigarrado ambiente público. De ahí, pues, que el asunto de una crónica o de un artículo sea más o menos interesante y sensacional, que sufra alzas y bajas en esta bolsa del cotidiano interés público por noticias.

El correo me trae varios periódicos de la corte. Los artículos de entrada son sencillamente lindos y endulzados escarceos literarios sobre el brillante exodo veraniego. Este es el tema y asunto palpitante. Asunto nimio y trivial a la vez, es verdad. Mas la oportunidad de escribir una crónica llama al articulista con la voz vaporosa de la fugitiva actualidad. No hay más remedio. El Director nos pide asuntos del día. La exigencia del periódico no está satisfecha jamás. Entonces, el periodista no tiene otro camino sino escribir de cualquier asunto que en su deambular imaginario halle al paso. El asunto de julio—¡oh montañas saludables y frescas brisas de la playa!—consiste en la dulce y apacible emigración veraniega.

San Sebastián. San Juan de Luz. Biarritz. Ostende. Las playas cosmopolitas y ruidos

# TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE VERANO

SESIONES POPULARES A PRECIOS ECONOMICOS

Sólo se proyectarán en la presente temporada Super-producciones de grandioso éxito

## INAUGURACION

SABADO, 9 DE JULIO DE 1927. Noche a las 10

Estreno de la grandiosa e interesante joya cinematográfica en 6 partes de la acreditada Casa Universal Films, titulada

### Un secuestro en alta mar

por los eminentes artistas del arte mudo HOUSE PETERS y PATSY RUTH

Completará el programa la revista «Novedades Internacionales» y una cómica en 2 par

#### NO OLVIDEN LO SIGUIENTE:

ESTUPENDAS PELICULAS :: PRECIOS BARATOS :: LOCAL FRESCO

NOTA: Se darán semanalmente Sesiones SABADOS, DOMINGOS y LUNES

## Crónica local y general

### A los avicultores

Ya habrán visto cuantos lean estas columnas y dedican sus actividades, o los ratos de ocio que les dejan las ocupaciones habituales, a la cría de gallinas y producción de huevos, la atención especial que nos merece la industria avícola, debido principalmente a la colaboración de nuestro amigo don Pedro Tallavull, tan competente en la materia.

Consecuentes con nuestra tarea y persuadidos de la importancia que aquí tienen los estudios avícolas, sobre todo realizados bajo principios eminentemente prácticos, con fines de publicar artículos de avicultura, teniendo en preparación los siguientes:

- «En defensa de la industria de gallinas».
- «Cada empresa su hombre».
- «De un concurso de puestas».
- «¿Cuál es la mejor raza de gallinas?»
- «El comercio de ventas».
- «Construcción de gallineros».
- «Alimentación de las gallinas».

Y otros que dicte la oportunidad del momento. No dejen, pues, los que se dediquen a la avicultura, de repasar nuestro diario en la seguridad de que algo interesante para ellos han de encontrar en tales trabajos que nos complacemos en anunciar.

### Accidente desgraciado

Antonio Sintes Sintes, de 64 años de edad, de oficio albañil, vecino del caserío «Turreta», de San Lluís, se dedicaba ayer al medio día próximamente a blanquear el techo de una habitación del primer piso de la casa número 20 de la calle de Andreu finca de la que el mencionado es propietario.

Al mismo tiempo un hermano del citado trabajaba en el patio de la casa.

Inmediatamente después de oírse un ruido estrépito se vió con el natural espanto que Antonio Sintes rodaba cabeza abajo por la escalera. El infeliz se había caído con tal fatigalidad que se hirió en el lado derecho de la cabeza en forma que el médico señor Mir, llamado prontamente por el municipal Bagur calificó de grave el estado del paciente y ordenó su inmediato traslado al Hospital, lo que efectuó el personal de la Cruz Roja con el señor Leonardo al frente.

Poco después de ocurrido el triste suceso se presentó el jefe de la Guardia Municipal y practicó oportunas gestiones.

A las cuatro de la tarde falleció el desgraciado Antonio Sintes Sintes.

Descansen en paz y vaya a su familia la expresión sincera de nuestro pesar.

### Del Orfeón Mahonés

Hemos recibido un atento escrito de la Junta Directiva del Orfeón Mahonés en el que se incluye (en el escrito desde luego) un número de la publicación «La Aurora», órgano de la Asociación Euterpe de los Coros Clavé.

En el número de referencia, que es el 6 y corresponde al mes de junio último, se dan instrucciones y detalles, además de las condiciones previas para una excursión a Ginebra que se emprenderá el día 31 del actual.

Conviene que cuantos se interesen en el asunto de referencia lean el número de «La Aurora» que hemos citado. Ponemos a disposición del público el ejemplar que poseemos.

También pueden los interesados consultar y pedir noticias y detalles a la Junta Directiva del Orfeón Mahonés.

Nos es grato corresponder al saludo de éste y atender con el presente escrito la indicación que cortesmente nos dirige sobre publicidad de la noticia preinserta.

FABRICA DE GAS



Clase superior

### Tribunales

Ayer se vió en juicio oral y público la causa seguida a Jaime Villalonga Gomila, acusado de homicidio por imprudencia temeraria.

Para hoy a las diez y media estaba señalada la vista de la causa por hurto instruida a Margarita Piris Marqués y Angela Román Pons, de Ciudadela, y para los once de la del proceso por robo instruido a Gabriel Triay Fortuny, de Mercadal.

Ha recaído sentencia absolutoria en la causa seguida por corrupción de menores a Antonia Meliá Huguet y vista anteayer en juicio oral a puerta cerrada.

El celebrado ayer para el examen del proceso que más arriba se menciona quedó concluso para sentencia.

### Invitación

Por medio de atento escrito de salutación la Empresa del Teatro Principal nos invita a las sesiones cinematográficas que en dicho coliseo y a partir del sábado próximo se darán durante el verano.

Agradecemos la deferencia y nos complacemos en corresponder al saludo que con la invitación nos dirige don José Lloplis Aragón.

### Concierto público

Programa que ejecutará la Banda Municipal esta noche en el paseo de Isabel II:

Marcha heroica de la zarzuela «La reina del Directorio»; Alonso.

Vals español «De Madrid al cielo»; San Mizel.

Fantasia de la ópera «Carmen»; Bizet.

Selección de la zarzuela «El barberillo de Lavapiés»; Barbieri.

Pesodoble «Sueño de artista»; Gimeno.

FABRICA DE GAS



Clase superior

### Liga Marítima

Habiendo tomado carta de naturaleza la estación veraniega, la Junta Directiva de esta entidad marítima ha acordado, como todos los años, ofrecer a sus socios y familias, los deportes náuticos y expansiones de carácter familiar, que van a celebrarse en la bien situada terraza del local social en Cala Figuera.

Aprovechando la permanencia en puerto del crucero de guerra «Cataluña», mañana, viernes, de seis y media a nueve y media de la tarde, dará un concierto en la Liga el «Tercero Mahón».

Se ha autorizado al conserje para organizar una verbena de carácter popular el próximo sábado, vigilia de San Cristóbal, desde las diez de la noche, a la cual pueden concurrir los socios y sus familias.

El inmediato domingo, día 10, fiesta de San Cristóbal, servirá la conserjería de la Liga, además de una variada minuta a precios económicos, los típicos caragolins y por la tarde el citado Tercero amenizará el local social.

Además, el mismo próximo domingo se celebrará un ensayo de regatas a la vela, en esta forma:

Cuatro tarde.—Entre botes aparejados de misticos que rindan máxima eslora de 25 palmos; premio 20 pesetas.

Cinco tarde.—Entre embarcaciones de las mismas características de velamen, pero que la máxima eslora sea de 25 palmos; premio 20 pesetas.

Dar tres vueltas, remontando los boyarines fundeados en los slitos de costumbre inscripción en la Liga Marítima hasta las doce del día 10 actual.

No hay inconveniente en que un grupo de socios organice, con sus familias, en la Liga, algún acto de carácter particular.

Los vecinos de esta ciudad que frecuentan la Liga serán considerados como socios de la misma, teniendo en cuenta la exigua cuota que se paga.

La Liga organiza, sólo para sus socios y familias, una verbena, empezando a las diez de la noche del domingo 17 del actual.

Se celebrarán 5 importantes regatas a la vela en los días 31 julio, 7, 14 y 21 agosto y 4 septiembre con premios importantes.

Se intentará organizar una regata a remo entre las tripulaciones de los cazatorpederos que deben llegar a este puerto durante las próximas fiestas de la Virgen del Carmen.

Si los socios y sus familias responden a dichas iniciativas se continuarán los deportes durante el resto del verano.

En la Liga se ha colocado un cepillo a favor del Salvamento de Naufragos, invitando a las personas de buena voluntad que visiten aquella terraza, depositar un óbolo para ir extinguiendo el crecido déficit que arroja la construcción de la caseta de Salvamento de Fornells.

Programa de las piezas que ha de ejecutar mañana el «Tercero Mahón».

Pasodoble «Agradecido».—Y. Gutiérrez.

Blues «Spring».—Henry Frank.

Java «Java Moderna».—Vicente Pastallé.

Charleston «Oui-Oui».—E. Clará.

Tango «El Rebenque».—S. J. Garin.

Shimmy «Clot Thea».—V. Romero.

Fox «Feliz Regreso».—Y. Gutiérrez.

Pasodoble «Valencia».—José Padilla.

### UNDERWOOD

3/14

(35 centímetros cabida papel)

Completamente nueva

Se vende a toda prueba por 925 pesetas

Facilidades de pago

GRACIA, 24

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 63.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.

Imaginería. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros.

Imaginería. 2.º Oficial de Ingenieros.

MANDOS.—Habíéndose ausentado de esta Plaza debidamente autorizado el Teniente Coronel Médico don Juan León Taboada, jefe de Sanidad Militar de Menorca y Director del Hospital Militar, se hará cargo de ambos cometidos el Comandante Médico con destino en dicho establecimiento don Manuel Suca Moya, a quien por ordenanza corresponde.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO 9 JULIO. SESION GRAN MODA a las 9'45

DOMINGO DIA 10. A la misma hora

Programa magno! Temporada Verano! Precios económicos!

ESTRENO de la interesantísima comedia dramática de acción dinámica

## DINERO DELATOR

Creación de la bellísima EVA NOVACK y el elegante sportman W. FAIRBANCKS

ESTRENO, ESTRENO de la verdadera sensación de la temporada

## La novia del legionario

4.ª Jornada de interés y emoción sin límites, titulada LA EVASION

PROGRAMA DE EXITAZO ROTUNDO DOS GRANDIOSAS EXCLUSIVAS DOS Pronto: TOM MIX y CHARLES JONES en dos colosales super producciones.

### En la Casa Consistorial

A la hora de costumbre y bajo la presidencia del Alcalde don Antonio Victory celebró ayer sesión la Comisión Municipal Permanente con asistencia de los tenientes de Alcalde señores Conforto, A. Margarida y Tallavull.

Con la misma presidencia se reunió a las 7 y media de la tarde el Ayuntamiento en Pleno y celebró sesión ordinaria cuatrimesa.

Además de los citados asistieron los concejales señores Ponsell, Socías, Gofialons, Escalas, Orfila, Carreras, Pons, Hernandez, Moncada y Cardona.

Leída el acta de la sesión anterior se posesionó del cargo el concejal suplente don Gaspar Valls.

FABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

### De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Monte Toro» sesenta y cuatro pasajeros; entre ellos nuestros amigos don Jaime Ferrer Aledo y don Humberto Ferrer Hernández, Director de la Escuela Elemental del Trabajo, los comerciantes don Bartolomé Escudero Surla, don Pedro Garriga, don Gabriel Llamóias, el abogado don Diego Bosch Olives, el propietario don José de Vigo Fabra, las distinguidas señoras María y Anita Ruiz Vilar, el veterinario militar don Miguel Gorrías, los jóvenes estudiantes don Pedro Bosch y don Miguel Manera, el comerciante don Juan Rigal y esposa que vienen a pasar una temporada en esta, y don Fernando Quevedo Andreu.

## AVISO

Durante la semana del 4 al 10 de julio circulará corriente día y noche en las líneas de alta tensión de Villa Carlos, Llucesanas, y San Clemente, al objeto de que puedan utilizarse principalmente los regantes.

La semana siguiente, días 11 en adelante se interrumpirá de 6 mañana a 3 tarde para continuar la recorrida general y reformas que aseguren un futuro servicio en las mejores condiciones.

Mahón 4 julio 1927.—La Eléctrica Mahonesa, S. A., Mahón.

## MUNDO IBERICO

Revista Quincenal Ilustrada

Colaboran en esta magnífica revista las más prestigiosas personalidades literarias

Precio del número suelto: 50 CTS.

Véndese, en esta ciudad, en la

«Tipografía Mahonesa»

## Noticias marítimas

### El crucero «Cataluña»

Procedente de Alcudia ha fundeado esta mañana e las siete en aguas de Calafiguera el crucero escuela de guardias marinas «Cataluña».

### Veleros

Ayer tarde, a las tres, zarpó para Ibiza el pallebot «San Francisco», al mando del patrón don Antonio Bonet Serra.

También zarpó a las cuatro de la tarde el moto-velero «Jaime», para Palma, al mando del patrón don Martín Portella.

Se llevó lastre y una partida de sacos con azufre y envases vacíos.

### Vapores correos

Mañana debe llegar el vapor «Baleares», procedente de Valencia, Ibiza y Palma.

Esta mañana a las nueve y media atracó en el muelle el vapor «Monte Toro», procedente de Barcelona, al mando del capitán don Luis Peris.

Ha traído pasaje, la balija y carga. Regresará esta tarde a las seis, para el puerto de la ciudad condal.

También el vapor «Monte Toro» presta el servicio de correo con bastante lentitud.

### Buques de guerra

Por noticias particulares creemos que dentro breves días llegará la escuadrilla de instrucción compuesta de los buques siguientes: Destroyers «Velasco», «Lazaga» y «Alcedo», y los torpederos números 4, 5, 15 y 19. Dícese que se halla agregado también el «Cíclope».

Además vendrá también el cañonero «Canalejas», que saldrá de Cartagena y llevará al Contralmirante jefe de E. M. de aquel de parlamento Excelentísimo señor don José González González.

Probablemente llegará en los mismos días el contratorpedero «Cadalso», que está de apostadero en Palma.

A título de rumor damos la noticia.

## Ateneo Científico

ALUDICION RADIO TELEFÓNICA PARA HOY JUEVES

A las 19'30 de Stuttgart:

«El poder de la fortuna» ópera en 4 actos.

## CIRCO MAHONES

Muy pronto inauguración de la temporada de verano con grandiosos espectáculos y de verdadera sensación.

En este local se verá lo que no se ha visto en Mahón  
Muy en breve gran acontecimiento

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA



M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL

«SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representante en Menorca: PEDRO MARIENT, Andén de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

Aceites refinados puros de oliva

## Ybarra-Sevilla

Son los mejores. - Se venden en los principales colmados y comestibles

Detalles al Representante: A. PONS. - Pí y Margall, 164

## Campo de la Unión

DOMINGO 10 JULIO 1927

GRAN ACONTECIMIENTO DEPORTIVO

A las 5'30. PARTIDO DE FUTBOL

A las 6'30. GRAN CARRERA

## Hombre Campeón - Teodoro Pons

CONTRA

## Caballo Campeón { DEL SEÑOR CATCHOT JINETE TORREBIT

A 50 VUELTAS DENTRO DEL CAMPO. -- 15 KILOMETROS APROXIMADAMENTE

¿QUIEN VENCERA?

PRECIOS: Entrada general 1'20. Socios 0'70. Cabos y soldados 0'50. Señoras y niños 0'25

# SALON VICTORIA

SE SUSPENDEN LAS SESIONES ANUNCIADAS CON LA PELICULA DE OPERACION «ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE» POR DETERIORO DE LA COPIA DURANTE SUS PROYECCIONES EN MALLORCA

**AVISO:** Se participa al público que esta empresa prepara para la próxima temporada una variada selección de Grandes Películas modernas, que constituirán verdaderos epítetos de Arte.

## SECRETOS MARAVILLOSOS...??

Revelamos a Vd. los medios para lograr éxito en la vida, y conseguir cuanto puede desear, garantizamos a los lectores de este periódico que el Gran **GOLDINI** es el único célebre descubridor de secretos seguros para hacer triunfar a la Humanidad

Pida hoy mismo gratis dicho libro a **SR. CATALA**  
Apartado 577. - BARCELONA

## Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonías, Grippe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis

usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Weissenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados

Depositorio: **LUIS ADRIAN** (Ciudadela)  
**VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS**

## Federación Balear de Fútbol

«Comité de Menorca»  
(NOTA OFICIOSA)

Ponemos en conocimiento de todos los clubs federados de esta Isla, que acabamos de recibir del Consejo Superior una partida de fichas que a partir de hoy serán vendidas al «comité» por este Comité, a quienes las soliciten.—Como que no se sabe exactamente el precio, se venderán a 2'00 pesetas cada una, quedando los clubs obligados al pago de la diferencia, caso de ser de mayor precio.—La admisión de las mencionadas fichas empezará el 11 corriente y finalizará el día 15 por la noche.

También hemos recibido unos boletines de la Federación Balear, que tendrán un carácter provisional ya que tendrán que ser cambiados por otros de la Nacional.—Dichos boletines deberán extenderlos los clubs por triplicado y se entregarán debidamente firmados juntamente con las fichas y en uno de ellos el Secretario de este Comité u otro miembro del mismo que lo represente, firmará el recibo señalando el día y hora de la entrega, el cual se devolverá al Club interesado.

Las fichas serán examinadas a fin de comprobar si están en debida forma, rechazándose las que adolezcan de algún requisito, y para esto rogamos tengan bien en cuenta la reciente circular de la Federación Nacional.

## Delegación del Gobierno de S. M. EN MENORCA

SUSCRIPCIÓN voluntaria para recaudar fondos con destino a los damnificados por los últimos temporales de Marruecos y zona peninsular de Levante.

### LISTA DE DONANTES

NOMBRES	PESETAS
Suma anterior . . .	772'60
Personal de la Estación Sanitaria . . .	5'00
Don Salvador Casasnovas Amorós . . .	5'00
Bartolomé Vives Perelló . . .	5'00
M. L. . . . .	4'00
Empresa del Teatro Principal . . .	100'00
Ayuntamiento de San Luis . . .	10'00
Don Pedro Pons Sitges . . .	5'00
Ayuntamiento de Ciudadela y varios vecinos del mismo . . .	55'25
Recaudado en la función benéfica que se celebró en el Salón Victoria . . . . .	548'50
<b>Total recaudado . . .</b>	<b>1.288'55</b>

### GASTOS

Gratificaciones personal Salón Victoria, material escritorio y giro postal . . . . .	77'70
Queda líquido para dicho fin . . . . .	1.210'65

## LA SITUACION EN CHINA

### Los piratas secuestran a un capitán yanqui y un teniente chino

Londres 1. — Comunican de Ichang que unos piratas chinos han secuestrado al capitán norteamericano Fischer y a un teniente chino, subordinado suyo, encerrándoles a bordo de un buque naufragado y pidiendo por su rescate la cantidad de 20.000 dólares.

### Una batida contra las organizaciones comunistas de Cantón

Hankong 1.—A consecuencia de una batida contra los comunistas de Cantón, efectuada en casas y establecimientos propiedad de revolucionarios notorios, se han descubierto y aprehendido gran número de documentos, armas y municiones de todo género. En el Estado Mayor comunista de Cantón se ha descubierto una importante cantidad de explosivos peligrosísimos.

### La huelga marítima de Shanghai

Londres 1.—El Lloyd de Shanghai comunica que los servicios de navegación china de Shanghai han quedado suprimidos a consecuencia de la huelga de oficiales europeos.

### Casa en Villa - Carlos

Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista. Informes en esta imprenta.

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 6 a las 23-30.

## Espantosa tragedia

### Un loco mata y hier

#### Relato emocionante

Madrid.—Telegramas de Orense por noche recibidos de la aldea de Farinontosa, ayuntamiento de Nogueira de Ramón, comunican haberse registrado allí una espantosa tragedia de la que ha sido protagonista el vecino de aquella localidad Anibal Gómez Fernández, de treinta años de edad, que se hallaba enfermo desde hace tiempo de una dolencia crónica.

El mencionado individuo, que es de complexión robusta, hallándose en la cocina con su madre, María Fernández y su novia Dolores Gómez, después de tomar el desayuno y una medicina, se apoderó de un cuchillo de grandes dimensiones que tenía su madre en la mano, y en un acceso de locura se abalanzó sobre ella, asesíndole cinco cuchilladas en la espalda, hiriéndola de gravedad. Después acuchilló también a la novia, desoyendo las súplicas de la madre, infiriéndole tres heridas gravísimas.

Una vez en el suelo sus víctimas, cuyos cuerpos manaban abundante sangre, el perturbado, esgrimiendo el arma en la diestra, salió a la calle acometiendo a puñaladas a cuantas personas encontraba a su paso.

El anciano de 75 años, Antonio Gómez Barrientos, que salió al encuentro del criminal, fué bárbaramente degollado a navajazos, falleciendo en el acto a consecuencia de una puñalada que recibió en el corazón. Poco después encontró a otro anciano llamado Fermín Sánchez, de 70 años de edad, a quien también acometió con el cuchillo, causándole la muerte.

El feroz demente continuó su trágica y desenfrenada carrera agrediendo a cuantas personas encontraba a su paso, figurando entre las diez que hirió, una niña de siete años. Finalmente, uno de los heridos, llamado Andrés Pin, consiguió, tras grandes esfuerzos, sujetar al furioso agresor y ayudado por otros vecinos, fué maniatado, dándosele un tiro a la guardia civil del pueblo de Quirira que se hizo cargo del criminal.

El vecindario, presa de terror, cerró las puertas de las casas, mientras otros vecinos huían despavoridos procurando esconderse para salvar sus vidas.

El cuchillo que le fué ocupado al loco, con el cual había cometido las agresiones que quedan relatadas, es de veintitrés centímetros de largo con mango de madera.

En todo el lugar reina gran consternación y duelo por la horrible tragedia.

## España al día

### Del mundo oficial

#### Un ruego

Madrid.—En la oficina de Prensa han facilitado una nota en la que entre otras cosas se dice lo siguiente:

«Más que para gozar de un poco de necesario reposo, tras varias semanas de un trabajo abrumador, para encauzar la marcha de su secretaría auxiliar, retrasada por falta de tiempo que destinar a su despacho, ha resuelto el presidente del Consejo no recibir audiencias en los meses de julio y agosto y pide encarecidamente que no se le escriba sobre ningún asunto que no sea de vital interés público, y aún éstos si admiten demora se los reserven para septiembre en beneficio del ordenamiento de los muy importantes que están pendientes del despacho.

En cuanto se refiere a recomendaciones personales muy limitadas, pero aún no extinguidas, la secretaría tiene orden de no tramitarlas, ni siquiera acusar recibo de ellas.

Dedicando cerca de doce horas diarias al trabajo, el presidente y sus secretarios no han podido evitar que la entrada de asuntos supere en mucho al despacho de ellos, a lo

que no se podrá poner remedio, sino ausentándose unos días todos y llevándose fuera de Madrid los expedientes que requieren un sereno estudio».

#### Consejo

Madrid.—A las seis y media llegaron los ministros a la Presidencia para celebrar Consejo.

El Consejo terminó cerca de las diez de la noche.

A la salida, el jefe del gobierno dijo a los periodistas:

—Muchos asuntos administrativos, La mitad del Consejo se ha dedicado a estudiar la revisión del contrato con la Transatlántica. Es este un asunto tan importante, que no hemos podido terminarlo, y acerca del mismo se ha redactado una nota que ahora se les facilitará

La nota oficiosa del Consejo dice así: Presidencia y Estado.—Expediente de cesación a la Marina del fuerte de Torregorda, de la plaza de Cádiz.

Se aprobaron las bases del convenio comercial con Dinamarca.

Se aprobó el convenio hispanoitaliano sobre régimen fiscal de sociedades.

Guerra.—Se estudió el proyecto de instalación de la Academia General Militar en Zaragoza.

Marina.—Concurso para construcción de un cuartel en el Polígono de tiro naval de Marina.

Modificación de la bandera de la Marina mercante.

Se empezó el estudio para modificación de servicios de la Transatlántica.

Hacienda.—Adquisición de primeras materias para la fábrica de la Moneda y Timbre.

Decreto de construcción de edificios para aduanas.

Exención del impuesto de derechos reales y timbre a la fundación universitaria instituida por el decano de Derecho de Madrid, señor Ureña.

\*\*

Un asunto muy importante estudió el Consejo de Ministros, aunque, como se dice en la nota oficiosa, no se llegó a resolverlo hoy: la modificación del contrato con la Compañía Transatlántica.

Se trata de la construcción de diez grandes buques y la adquisición de otros cuatro, todos de mayor tonelaje que los actuales, para que la Compañía los deslize a comunicaciones entre España y América.

Esto determina el aumento de la subvención del Estado establecida en la ley Maura de 1909.

El jefe del gobierno y el ministro de Fomento se han reunido para estudiar la fórmula basada en el reciente decreto sobre carbones que permita reducir la diferencia de doce pesetas que existe entre el precio del carbón nacional y el precio del carbón inglés a una cantidad tan insignificante que no presente quebranto para las industrias obligadas a consumir carbón nacional.

Esto se logrará mediante modificaciones en el sistema del laboreo de las minas y un buen régimen de distribución de carbones.

El ministro de Instrucción pública, accediendo a la petición formulada por los padres de los alumnos sevillanos, ha acordado la convocatoria especial de exámenes en el mes de enero, del curso preparatorio para Facultades, y en caso necesario, otra convocatoria especial en marzo o abril, con el fin de que no pierdan sus derechos los alumnos que hayan terminado en junio pasado el bachillerato con arreglo al plan antiguo.

## Navegación aérea

### Los grandes aviadores

#### Byrd y sus compañeros

El comandante Byrd y sus compañeros después de visitar esta mañana el aeródromo de Bourget han ido al ministerio de Marina donde se les ha ofrecido un banquete.

El aviador Neville, que todavía se halla en el aeropuerto, no ha podido asistir.

DE LA CONFERENCIA NAVAL

## Norteamérica, decidida a tener las mismas unidades que Inglaterra y Japón

Ginebra 2.—Cuanto más se prolongan los debates en Ginebra más claro aparece el hecho de que, sea cual sea el resultado de la Conferencia, los Estados Unidos construirán numerosos cruceros y navíos auxiliares para ponerse en igualdad naval con la Gran Bretaña, a no ser que Inglaterra y Japón consientan en destruir ciertas unidades auxiliares, lo que es una hipótesis inverosímil. Los Estados Unidos se niegan a que Inglaterra continúe poseyendo una supremacía naval.

**SE VENDE** Galera de 2 asientos casi nueva, especial para payeses. Informes, San Sebastián número 1.

## FOTO-CENTRO

Puertaerrisa, 22.-1.º Barcelona. Vende en buenas condiciones: **Cámaras Contessa Nettel, Ernemann, Ica, Goerz Glunz, Orion y accesorios** Catálogos gratis.

**CRIADA** se necesita que sepa su obligación; buen sueldo. Informes, San Sebastián número 1.

Vicente Blasco Ibáñez

## MARE NOSTRUM

(Novela) Precio: CINCO PESETAS Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde podrán encontrarse también las demás obras de este ilustre autor

Tipografía Mahonesa

# ASOMBROSO REGALO

EL QUIJOTE y UN DICCIONARIO :: NUEVAS NOVELAS

El Quijote íntegro, bellamente encuadernado. 1894 páginas, muchas ilustraciones! en buen papel y letra clara. Y el Diccionario de la Lengua Española, encuadernado en tela, con 512 páginas. Edición acabada de imprimir. Las dos obras: El Quijote y el Diccionario se regalarán a quien se suscriba a «Letras Regionales».

Otros regalos que pueden elegir los suscriptores, en vez del anterior:

#### DOS obras de estas:

Quo Vadis?, Las mil y una noches, Fabiola, Los últimos días de Pompeya, Los novios Os Lusitana, Gil Blas de Santillana, La hermana San Sulpicio, Las 100 mejores poesías líricas de la lengua española, escogidas por Menéndez y Pelayo; Juan Miseria, del P. Colom; Ha entrado un ladrón, de Fernández Flórez; Los sueños, de Quevedo; La celestina, de Fernando de Rojas; El maistrante, de Palacio Valdés; La Galatea; Persiles y Sigismunda, de Cervantes.

#### O CUATRO novelas de estas:

Oro de ley, Temple de acero, El buen paño, de Muñoz y Pabón; El novio, de M. López Roberts; El vuelo de la dicha, de Díaz Caneja; Alicia, de Pin y Soler; El triste amor, de Maturico, de M. Muñoz; Herida en el vuelo, de Aguilar Catena; No quiero verte, de Beria Kuck; Pajarita de las nieves, de Martínez Olmedilla. Todas novelas largas y completas.

#### O DIEZ obras de estas, en diez volúmenes:

Novelas ejemplares, de Cervantes; El alcalde de Zalamea, de Calderón; Leyendas y poesías líricas, de Zorrilla; Obras de Santa Teresa; La perfecta casada, de Fray Luis de León; Novelas, de Lope de Vega; El lazarillo de Tormes, hurtado de Mendoza; El Alcázar de las Perlas de Villaseca; Poesías escogidas, de Campoamor; La prudencia en la mujer y Los tres maridos burlescos, de Tirso; La vida es sueño, de Calderón; El burlador de Sevilla y convidado de piedra, de Tirso; Poesías inéditas, de Calderón de la Barca; El discreto, de Baltasar Gracián; Cantares populares; Poesías escogidas, de Villaseca; La moza de cántaro, de Lope; Sermones, de Fray Luis de Granada; Romancero popular; Fábulas, de Iriarte y Samaniego; El vergonzoso en Palacio, de Tirso; Romancero del Cid; Enremes, de Cervantes.

Al suscriptor que no elija se le remitirán las diez obras primeras de este lote.

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Remítase a la Administración de LA VOZ DE MENORCA. Nombre \_\_\_\_\_ Señas detalladas \_\_\_\_\_

se suscribe a «Letras Regionales». Las 12 PESETAS y 70 CENTIMOS, importe de la suscripción anual y gastos de envío, las pagará contra reembolso, al recibir el regalo que subraya. Firma, \_\_\_\_\_

«Letras Regionales», gran revista mensual ilustrada. La más española de las revistas españolas. Novelas, cuentos, poesías, crónicas de los más famosos escritores. Mucha y buena lectura para todos. Los suscriptores, además de la ventaja del regalo, pueden colaborar en la Sección «Literatos Nuevos» y publicar un anuncio muy económico en todos los números.

«Letras Regionales» es la revista más ventajosa del mundo.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

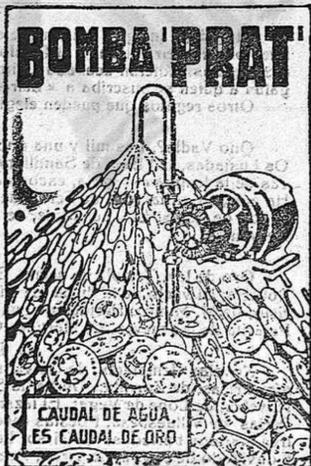
RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

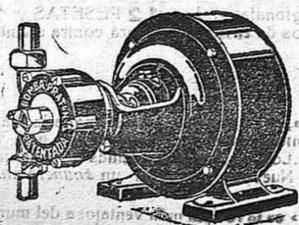


CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

- |   | PTAS |
|---|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)                               | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana»   | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»   | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»   | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»                           | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»  | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica»   | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»  | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»  | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»  | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»  | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)   | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)   | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»                            | 4'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»                       | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»  | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes»  | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)                       | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal»   | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas y figuras)»   | 7'00 |
| BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)                                      | 4'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a la...                                  | 4'00 |

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente remedio eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.). Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Desinfecta, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasos! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curarse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas curaciones, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.ª, deracna. Madrid-España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.